ANAVE – Circular de Régimen Interior

Madrid, 1 de agosto de 2022
Ref: SMA 19/2022/AB

Asunto: Campaña de Inspección Concentrada del MOU de París sobre el Convenio de normas de formación, titulación y guardia para la gente de mar (STCW) – Lista de comprobación

Muy Srs. nuestros:

Entre el 1 de septiembre y 30 de noviembre, las Autoridades Marítimas del MOU de París y Tokio sobre el Control por el Estado del puerto *(Port State Control*, PSC) tienen previsto iniciar una **Campaña de Inspección Concentrada** (CIC) conjunta para determinar el nivel de cumplimiento a bordo del Convenio internacional sobre normas de formación, titulación y guardia para la gente de mar (**Convenio STCW**).

La CIC va dirigida a **todos los buques** y examinará áreas específicas de la campaña y también otras relacionadas con las inspecciones habituales del PSC. Cada buque será objeto de **una sola inspección** durante el período que dura la campaña. Les adjuntamos en un **Anexo** la **Lista de Comprobación** de 10 preguntas que servirá de guía a los funcionarios de PSC para llevar a cabo las inspecciones.

El objetivo de esta campaña de inspecciones sobre el Convenio STCW es verificar que:

- Todos los **marinos** que prestan servicio a bordo **y sus certificados** de competencia **cumplen** las disposiciones pertinentes del **Convenio y el Código STCW**, así como los requisitos en materia de dotación mínima de seguridad, según lo establece la Administración del Estado de bandera.
- Todos los marinos que prestan servicio a bordo a los que se les exija estar certificados de acuerdo con el Convenio STCW, disponen del **certificado apropiado** o de una **dispensa válida**, o presenten pruebas documentales de que han presentado una solicitud de refrendo a la Administración del Estado de bandera.
- La gente de mar a bordo dispone de un **certificado médico válido** de aptitud para el embarque, tal como exige el Convenio STCW (regla I/9 y sección A-I/9).
- Las **horas de trabajo y descanso** cumplen las prescripciones del Convenio y Código STCW.

Si se detectan **deficiencias**, los inspectores de PSC adoptarán medidas que pueden variar desde anotar la deficiencia y dar instrucciones al capitán para que la rectifique en un plazo de tiempo determinado a la inmovilización del buque hasta que rectifique posibles deficiencias graves.

Los resultados de la campaña se analizarán y se remitirán sus conclusiones a los órganos rectores de ambos MOU para presentarlos a la OMI.

Muy atentamente,

Araiz Basurko
Subdirectora

----------<<<
Confidencialidad: La información contenida en esta circular es confidencial y va dirigida exclusivamente a las empresas navieras asociadas a ANAVE para su uso interno. La copia o distribución pública, incluso por parte de las propias empresas asociadas, está en principio prohibida, salvo autorización expresa de ANAVE. En particular, queda expresamente prohibida la

difusión de esta información por medios de comunicación pública escritos o electrónicos. Si por error recibe este e-mail se ruega su comunicación al remitente y su inmediata destrucción, no debiéndose enviar a otro destinatario.
Confidentiality: *The information contained in this message is confidential and addressed to ANAVE's member companies for their internal use only. Any dissemination or copying of this information, even by the member companies is in principle prohibited, unless expressly authorised by ANAVE. In particular, it is strictly forbidden the publication of this information by public media, either written or electronic. If you receive this message by error then you may not copy or deliver this message to anyone, but please destroy this message and notify us immediately.*

Advertencia de seguridad: Este mensaje ha sido comprobado por un sistema antivirus interno y externo regularmente actualizado. En todo caso, compruebe que todos los mensajes que recibe son filtrados por su propio sistema de seguridad antes de su apertura.
Security warning: *This email has been scanned for viruses by our regularly updated email security systems but, in accordance with good computer practice, please ensure that all messages received are checked by your own security systems before opening.*
>>>----------

Press release

1 August 2022

JOINT CONCENTRATED INSPECTION CAMPAIGN ON STCW

Member Authorities of the Tokyo and the Paris Memoranda of Understanding (MoU) on Port State Control will launch a joint Concentrated Inspection Campaign (CIC) on STCW.

The campaign on STCW aims to confirm that:

- the number of seafarers serving on board and their certificates are in conformity with the relevant provisions of STCW Convention and Code and the applicable safe manning requirements as determined by the Flag State Administration;
- all seafarers serving on board, who are required to be certificated in accordance with STCW Convention, hold an appropriate certificate or a valid dispensation, or provide documentary proof that an application for an endorsement has been submitted to the Flag State Administration;
- the seafarers on board hold a valid medical certificate as required by STCW Convention;
- the watch-keeping schedules and hours of rest indicate compliance with the requirements of STCW Convention and Code;

The CIC will assist in raising the awareness of shipowners, operators and crew on the specific requirements in the STCW Convention and Code.

This campaign will be held for three months, commencing from 1 September 2022 and ending 30 November 2022. The CIC inspections will be applicable for all ships and conducted in conjunction with the regular Port State Control inspection.

A ship will be subject to only one inspection under this CIC during the period of the campaign.

Port State Control Officers (PSCOs) will use a list of predefined questions during the CIC. If deficiencies are found, actions by the port State may vary from recording a deficiency and instructing the master to rectify it within a certain period of time to detaining the ship until the detainable deficiencies have been rectified.

The results of the campaign will be analysed and findings will be presented to the governing bodies of both MoUs.

Rijnstraat 8
P.O. Box 16191
2500 BD The Hague
The Netherlands

Paris MoU 40th Anniversary on Port State Control 1982-2022

Telephone: +31 70 456 1508
E-mail: secretariat@parismou.org
Internet : www.parismou.org

2022 CONCENTRATED INSPECTION CAMPAIGN ON STCW
01/09/2022 – 30/11/2022

Inspection Authority			
Ship Name		**IMO Number**	
Date of Inspection		**Inspection Port**	

QUESTIONS 1 TO 10 ANSWERED WITH A "NO" MUST BE ACCOMPANIED BY A RELEVANT DEFICIENCY ON THE REPORT OF INSPECTION

No.	Item	Yes	No	N/A	Detention
Q.1*	Do the number of the seafarers serving on board conform with the Minimum Safe Manning requirement specified for the vessel?	☐	☐	☐	☐
Q.2*	Do the master and officers hold valid certificates of competency as required by the Minimum Safe Manning Document?	☐	☐	☐	☐
Q.3*	Do the master, officers and radio operators hold valid endorsements attesting the recognition of certificates or documentary proof of application?	☐	☐	☐	☐
Q.4*	Do seafarers hold relevant certificates of proficiency (COP) or documentary evidences?	☐	☐	☐	☐
Q.5*	Do seafarers on board hold valid medical certificates?	☐	☐	☐	☐
Q.6	Do the records for hours of rest indicate compliance with the requirements?	☐	☐	☐	
Q.7	Do the watch schedules comply with the provisions of STCW?	☐	☐	☐	
Q.8*	Are seafarers newly joined the vessel familiar with their specific duties that are relevant to their routine or emergency duties?	☐	☐	☐	☐
Q.9*	Can the seafarers on board the vessel communicate effectively with each other in the working language of the vessel?	☐	☐	☐	☐
Q.10	Do the voyage plans cover the whole route from berth to berth?	☐	☐	☐	

Note: If "No" is ticked for questions with an asterisk "*", the ship may be considered for detention